

اجتماع الأطراف المتعاقدة السامية في اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

جنيف، 13-15 تشرين الثاني/نوفمبر 2024

البند 10 من جدول الأعمال المؤقت

المسائل المتعلقة بوحدة دعم التنفيذ

تقرير وحدة دعم التنفيذ

المقدم من وحدة دعم التنفيذ*

أولاً - مقدمة

1- أنشئت وحدة دعم التنفيذ خلال اجتماع الأطراف المتعاقدة السامية في الاتفاقية المتعلقة بأسلحة تقليدية معينة لعام 2009⁽¹⁾. ويقع مقر الوحدة في فرع مكتب شؤون نزع السلاح في جنيف، الذي يدعمها مجموعة من الخدمات تشمل الرقابة المالية واللوجستية والإدارية ورقابة إدارة شؤون الموظفين لكفالة الامتثال لقواعد الأمم المتحدة وأنظمتها. ويضطلع الفرع أيضاً بدور التنسيق والتواصل فيما يتعلق بخدمات المؤتمرات ذات الصلة مع مكتب الأمم المتحدة في جنيف لتيسير التنظيم الفعال للاجتماعات والمؤتمرات المتعلقة بالاتفاقية.

2- وتُمَوِّل الوحدة من الأنصبة السنوية المقررة للأطراف المتعاقدة السامية وتتلقى الدعم من صندوق رأس المال المتداول. وقد أنشئ هذا الصندوق خلال اجتماع الأطراف المتعاقدة السامية لعام 2019 بهدف توفير السيولة خلال السنة المالية لضمان استقرار دعم الوحدة للاتفاقية. ولدى كتابة هذا التقرير، كان ملاك موظفي وحدة دعم التنفيذ كاملاً (بوظيفة مؤقتة واحدة من فئة ف-3 ووظيفة مؤقتة واحدة من فئة ف-4). وحتى يبقى ملاك موظفي وحدة دعم التنفيذ كاملاً وتظل قادرة على أداء عملها وترفع إلى أقصى حد ممكن مستوى كفاءتها وعملياتها، فلا بد من تدفق الأموال بشكل مستدام وفي الوقت المناسب وعلى نحو يمكن التنبؤ به.

3- ويُلخص هذا التقرير أنشطة وحدة دعم تنفيذ الاتفاقية في الفترة من 1 تشرين الثاني/نوفمبر 2023 إلى 15 أيلول/سبتمبر 2024.

* تصدر هذه الوثيقة من دون تحرير رسمي.

(1) التقرير الختامي، CCW/MSP/2009/5، الفقرات من 34 إلى 37.



ثانياً - دعم المسؤولين والاجتماعات والعمليات في عام 2023

4- خلال الفترة المشمولة بالتقرير، واصلت وحدة دعم التنفيذ التحضيرات الفنية واللوجستية للمؤتمر السنوي السابع عشر بشأن البروتوكول الخامس (13 تشرين الثاني/نوفمبر 2023)، والمؤتمر السنوي الخامس والعشرين بشأن البروتوكول الثاني المعدل (14 تشرين الثاني/نوفمبر 2023)، واجتماع الأطراف المتعاقدة السامية لعام 2023 (15-17 تشرين الثاني/نوفمبر 2023). وخلال هذه الاجتماعات، قدمت وحدة دعم التنفيذ المشورة إلى المسؤولين بشأن مسائل فنية وإجرائية والدعم في أداء واجباتهم؛ ودعمت المسؤولين في إعداد الوثائق الختامية للمؤتمرين السنويين والاجتماع الأطراف المتعاقدة السامية لعام 2023؛ ودعمت ويسرت المشاورات والمفاوضات غير الرسمية والاجتماعات الثنائية؛ وقدمت الدعم الفني واللوجستي والإداري للاجتماعات الثلاثة. وشمل ذلك، جملة أمور منها تسجيل المشاركين وإعداد قوائم المشاركين؛ وصيانة وتحديث المواقع الشبكية للاجتماعات؛ وتعميم رسائل على الأطراف المتعاقدة السامية بشأن تنظيم الاجتماعات؛ وتقديم وتداول الوثائق الرسمية؛ والاتصال بالوفود فيما يتعلق بتقديم ورقات العمل والرد على جميع الاستفسارات المتعلقة بالاجتماعات؛ وتنسيق الأحداث الجانبية لجميع الاجتماعات والاتصال وفقاً لذلك مع شعبة إدارة المؤتمرات بمكتب الأمم المتحدة في جنيف؛ والاتصال بدائرة إدارة الموارد المالية بمكتب الأمم المتحدة في جنيف فيما يتعلق بالفواتير والمسائل المالية الأخرى المتصلة بالأنشطة المقررة.

ثالثاً - دعم المسؤولين والاجتماعات والعمليات في عام 2024

5- في أوائل عام 2024، نسقت وحدة دعم التنفيذ مع المجموعات الإقليمية فيما يتعلق بالترشيحات لشغل المناصب الشاغرة، وأوضحت للمسؤولين الجدد طبيعة مسؤولياتهم ودعمتهم في أداء واجباتهم ومهامهم. ونظمت وحدة دعم التنفيذ اجتماعاً بين جميع المسؤولين في منتصف عام 2024 لتعزيز تواصلهم وتيسير التنسيق بينهم في رئاسة العمليات وقيادتها على نطاق الهيئات الحكومية الدولية للاتفاقية.

6- وبالإضافة إلى ذلك، ساعدت الوحدة المسؤولين في تواصلهم مع الأطراف المتعاقدة السامية بشأن مسؤوليات تقديم التقارير الوطنية السنوية، ومع الأطراف المتعاقدة غير السامية لتحقيق عالمية الاتفاقية، بطرق منها توفير معلومات موضوعية أساسية وتحليلها، وتقديم إحاطات إعلامية عن الجهود السابقة، وإعداد الرسائل الموجهة إلى البعثات الدائمة. وكجزء من هذه المساعدة، نظمت وحدة دعم التنفيذ حلقة عمل مختلطة بشأن تقديم التقارير من أجل جهات الاتصال الوطنية وغيرها من الخبراء المعنيين المشاركين في مسائل إعداد التقارير. وواصلت تعزيز عالمية الاتفاقية وبروتوكولاتها من خلال التواصل مع الأطراف غير المتعاقدة السامية، وغالباً ما كان ذلك بالتعاون مع المسؤولين في إطار الاتفاقية.

7- وفيما يتعلق باجتماعات فريق الخبراء الحكوميين في عام 2024 بشأن التكنولوجيات الناشئة في مجال منظومات الأسلحة الفتاكة الذاتية التشغيل، قدمت وحدة دعم التنفيذ الدعم الفني والتنظيمي إلى الرئيس والأطراف المتعاقدة السامية. وبوصف الوحدة الأمانة الفنية للاتفاقية المتعلقة بأسلحة تقليدية معينة، فقد قدمت إلى الرئيس المساعدة في إعداد الوثائق، بما في ذلك جدول الأعمال المؤقت والجدول الزمنية والدعم في صياغة وثائق المعلومات الأساسية. وخلال الاجتماعات الرسمية للفريق، قدمت الوحدة إلى الرئيس التوجيه الفني والإجرائي والدعم في أداء واجباته، بطرق منها تنظيم مشاورات غير رسمية عديدة بشأن مسائل فنية، والمساعدة في تنظيمها. وبناء على طلب الرئيس، أعدت وحدة دعم التنفيذ أيضاً ورقة معلومات أساسية عن أمثلة البروتوكولات القائمة في إطار الاتفاقية لإثراء مناقشات الفريق (CCW/GGE.1/2024/CRP.2) وقدمت للرئيس دعماً موضوعياً ولوجستياً لثلاث مجموعات من المناقشات غير الرسمية فيما بين الدورات.

8- وقدمت وحدة دعم التنفيذ الدعم للعملية التحضيرية والتنظيمية لاجتماع الخبراء المعنيين بالبروتوكول الخامس (2 أيلول/سبتمبر 2024) واجتماع فريق الخبراء المعني بالبروتوكول الثاني المعدل (3-4 أيلول/سبتمبر 2024) من خلال إعداد وتعميم مواد، مثل برنامج العمل الإرشادي؛ وتركيز المشاركين في حلقات النقاش والاتصال بهم؛ وإطلاع المسؤولين والمنسقين على مسؤولياتهم وعلى الممارسات السابقة.

9- وفيما يتعلق باجتماع الأطراف المتعاقدة السامية في عام 2024 (13-15 تشرين الثاني/نوفمبر)، والمؤتمر الثامن عشر بشأن البروتوكول الخامس (11 تشرين الثاني/نوفمبر)، والمؤتمر السنوي السادس والعشرين بشأن البروتوكول الثاني المعدل (12 تشرين الثاني/نوفمبر)، أعدت وحدة دعم التنفيذ جميع وثائق ما قبل الدورة، وأجرت اتصالات مع كيانات مكتب الأمم المتحدة في جنيف ذات الصلة لتنظيم الاجتماعات، ونسقت مع المجموعات الإقليمية لاقتراح مرشحين لشغل المناصب الشاغرة.

10- وعلاوة على ذلك، ساعدت وحدة دعم التنفيذ رئيس اجتماع الأطراف المتعاقدة السامية لعام 2023 في إعداد مشروع قرار الجمعية العامة بشأن الاتفاقية المتعلقة بأسلحة تقليدية معينة وإجراء مشاورات بشأنه.

11- وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، أعدت وحدة دعم التنفيذ أيضاً رسائل بشأن تحقيق عالمية الاتفاقية وقبها المسؤولين في إطار الاتفاقية، تضمنت دعوة إلى الأطراف المتعاقدة غير السامية للانضمام إلى الصكوك. وأرسلت هذه الرسائل إلى الدول غير الأطراف في الاتفاقية و/أو البروتوكولات الملحق بها.

رابعاً- التقارير السنوية الوطنية

12- وفقاً للتقرير النهائي لاجتماع الأطراف المتعاقدة السامية في الاتفاقية المعقود في عام 2009، كلفت وحدة دعم التنفيذ بالعمل كجهة تنسيق إجراءات تقديم الأطراف المتعاقدة السامية وتلقيها معلومات بشأن الاتفاقية وبروتوكولاتها، وتتولى مهمة تطوير وصيانة الموقع الشبكي للاتفاقية وقواعد بياناتها وفقاً للتوجيهات الصادرة عن الاجتماعات السنوية للأطراف المتعاقدة السامية (5/2009/CCW/MSP، الفقرة 36(ج)).

13- وتتلقى وحدة دعم التنفيذ كل عام التقارير الوطنية السنوية المقدمة من الأطراف المتعاقدة السامية عملاً بالفقرة 5 من المقرر المتعلق بالامتثال، بصيغته التي اعتمدها المؤتمر الاستعراضي الثالث للاتفاقية، وبالمادة 13(4) من البروتوكول الثاني المعدل، والمادة 10(2)(ب) من البروتوكول الخامس. وتتيح الوحدة إلكترونياً في قواعد بياناتها التقارير الوطنية السنوية بعد موافقة الأطراف المتعاقدة السامية على ذلك⁽²⁾.

14- وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، نظمت وحدة دعم التنفيذ سلسلة من حلقات العمل المتعلقة بتقديم التقارير لجهات الاتصال الوطنية وغيرها من الخبراء العاملين في مجال تقديم التقارير في العواصم والبعثات الدائمة. وشملت ورش العمل هذه جلسات عبر الإنترنت قُدمت باللغات الإنجليزية والفرنسية والإسبانية في أوقات مختلفة، بهدف استيعاب المناطق الزمنية المختلفة.

15- وتعرب وحدة دعم التنفيذ عن استعدادها لمواصلة تقديم الدعم إلى الأطراف المتعاقدة السامية في دورات تقديم التقارير المقبلة. وعلاوة على ذلك، ولتعزيز أهداف آلية الامتثال للاتفاقية، تعرب الوحدة عن

(2) ترد معلومات مفصلة عن حالة تقديم التقارير بموجب الصكوك المختلفة في ورقات غرفة الاجتماعات التالية: CCW/P.V/CONF/2024/CRP.2، و CCW/AP.II/CONF.26/CRP.2، و CCW/MSP/2024/CRP.2.

استعدادها لتقديم الدعم إلى أي من الأطراف المتعاقدة السامية، بناءً على طلبه، في عملية صياغة التقارير السنوية من خلال تقديم إحاطات إعلامية ودورات تدريبية لبناء القدرات.

خامساً - برنامج الرعاية

16- اضطلعت الوحدة بدور نشط في مواصلة أنشطة برنامج الرعاية. ففي أوائل عام 2024، عملت الوحدة بشكل وثيق مع اللجنة التوجيهية لتعيين منسق ثم وجهت دعوة لتقديم طلبات المنح للمشاركة في جميع الاجتماعات المتعلقة بالاتفاقية المقرر عقدها في عام 2024، وساعدت في عملية اختيار الفائزين. ونسقت الوحدة بشكل وثيق مع مركز جنيف الدولي لإزالة الألغام للأغراض الإنسانية إجراءات الاتصال بالمندوبين المستفيدين من الرعاية وتنظيم إحاطات إعلامية بشأن الاتفاقية لفائدتهم. وكما هو مبين في [المبادئ التوجيهية المتفق عليها لبرنامج الرعاية في إطار الاتفاقية](#)، تشاورت الوحدة أيضاً مع المسؤولين والمنسقين ودائرة الأمم المتحدة للإجراءات المتعلقة بالألغام بشأن التوصيات المتعلقة بالرعاية، وأجرت إضافة إلى ذلك اتصالات مكثفة مع الدول غير الأطراف في الاتفاقية والمجموعات الإقليمية الناقصة التمثيل، مما أفضى إلى زيادة كبيرة في ترشيحات الاستفادة من برنامج الرعاية.

17- وساعدت وحدة دعم التنفيذ للجنة التوجيهية في إعداد تقرير برنامج الرعاية المقدم إلى اجتماع الأطراف المتعاقدة السامية (CCW/MSP/2024/3).

18- وساعدت وحدة دعم التنفيذ منسق اللجنة التوجيهية والمسؤولين في إطار الاتفاقية في صياغة رسالة وتعميمها لتشجيع الأطراف المتعاقدة السامية على المساهمة في صندوق برنامج الرعاية.

سادساً - الشؤون المالية

19- ترصد الوحدة باستمرار الحالة المالية للاتفاقية ومدى توافر الأموال لتنفيذ الأنشطة التي صدر بها تكليف. ونسقت الوحدة مع وحدة الشؤون المالية في مكتب الأمم المتحدة في جنيف لإصدار وتوزيع فواتير عام 2025، وإقفال حسابات السنوات السابقة، وتنفيذ التدابير المالية الموحدة التي اعتمدها المؤتمر الاستعراضي السادس، ولا سيما الميزانية الخمسية. وشاركت الوحدة أيضاً في الجهود الرامية إلى تأمين الأموال في الوقت المناسب للأنشطة المدرجة في برنامج عام 2024، مثل التواصل الرسمي وغير الرسمي مع الأطراف المتعاقدة السامية التي لديها متأخرات وإطلاع الأطراف المتعاقدة السامية على حالة الأنصبة المقررة.

20- وطلب المؤتمر الاستعراضي السادس للأطراف المتعاقدة السامية في الاتفاقية إلى وحدة دعم التنفيذ أن تواصل تقديم تقارير سنوية عن التكاليف المقدرة والتكاليف الحقيقية للاجتماعات والمؤتمرات المعقودة في العام السابق⁽³⁾. ويمكن الاطلاع في [الموقع الشبكي للشؤون المالية](#) على التكاليف المقدرة والفعلية للأنشطة التي صدر بها تكليف في عام 2023 في إطار الاتفاقية، والتي تشمل تكاليف المؤتمرات وغيرها.

21- وطلب المؤتمر أيضاً إلى وحدة دعم التنفيذ أن تقدم تقريراً عن حالة المساهمات المالية للأطراف المتعاقدة السامية في الاتفاقية المتعلقة بأسلحة تقليدية معينة⁽⁴⁾. وحتى 31 آب/أغسطس 2024، أودع 90,2

(3) الوثيقة CCW/CONF.VI/11، الجزء الثاني، الفقرة 33.

(4) CCW/CONF.VI/11، الجزء الثاني، الفقرة 34.

في المائة من الأنصبة المقررة في حساب الاتفاقية لعام 2024. ومن أصل المبلغ الإجمالي للفواتير المحدد في 1 362 200 دولار من دولارات الولايات المتحدة، لا يزال مبلغ 133 972,61 دولاراً مستحقاً. وتبلغ قيمة المبالغ المستحقة من الحسابات المغلقة (2023 والسنوات السابقة لعام 2023) 207 342,14 دولاراً. وتحث الوحدة الأطراف المتعاقدة السامية على الوفاء، في الوقت المناسب في مطلع كل عام، بالتزاماتها المالية تجاهها لتمكينها من أداء مهامها على النحو السليم.

22- وقد أنشأت الأطراف المتعاقدة السامية خلال اجتماعها لعام 2019 صندوقاً طوعياً لرأس المال المتداول لتوفير السيولة خلال السنة المالية بهدف ضمان استقرار الدعم الذي تقدمه وحدة دعم التنفيذ للاتفاقية⁽⁵⁾. ولدى إعداد هذا التقرير، بلغ رصيد الصندوق 323 001 دولار من دولارات الولايات المتحدة وفقاً للوحة المتابعة المالية. وتشجع وحدة دعم التنفيذ جميع الأطراف المتعاقدة السامية على المساهمة في صندوق رأس المال المتداول لضمان استمراريته.

سابعاً - الاتصال والتوعية والتنسيق

23- البريد الإلكتروني والموقع الشبكي لاجتماعات مكتب الأمم المتحدة لشؤون نزع السلاح هما الوسيلتان الرئيسيتان للتواصل مع الأطراف المتعاقدة السامية والمنظمات الدولية والمنظمات غير الحكومية. وتُحدّث وحدة دعم التنفيذ بانتظام قائمة البريد الإلكتروني والصفحات الشبكية للاتفاقية، ليس فقط لتحسين جدواها بالنسبة للأطراف المتعاقدة السامية، بل أيضاً لإعلام عموم الجمهور وتوعيته والتواصل معه. وبالإضافة إلى ذلك، تدير الوحدة قاعدة بيانات التقارير الوطنية السنوية بشأن الامتثال للاتفاقية والبروتوكول الثاني المعدل والبروتوكول الخامس، فضلاً عن صفحة شبكية مقيّدة من حيث إمكانية الدخول مخصصة للردود الطوعية على استبيان شعبة التفتيش والتقييم والصفحات المقيّدة من حيث إمكانية الدخول المخصصة للشؤون المالية التي تتضمن بيانات مالية عن الاتفاقية، بما في ذلك حالة المساهمات والفواتير الفردية.

24- وأسهمت وحدة دعم التنفيذ في العديد من جهود مكتب الأمم المتحدة لشؤون نزع السلاح ومكتب الأمم المتحدة في جنيف في مجال التواصل والإعلام، بما في ذلك قنوات وسائل التواصل الاجتماعي لمكتب شؤون نزع السلاح، من أجل التوعية بالاتفاقية وبروتوكولاتها والأنشطة ذات الصلة. وتُحدّث الوحدة بانتظام صفحات الاتفاقية وصفحات الاجتماعات على شبكة الإنترنت، التي تظل المستودع الرئيسي للوثائق والمعلومات المتعلقة بالاتفاقية وبروتوكولاتها.

25- وتتواصل وحدة دعم التنفيذ بانتظام مع الدول غير الأطراف في الاتفاقية ومع المنظمات الدولية والإقليمية ومنظمات المجتمع المدني والأوساط الأكاديمية، من أجل التوعية بالأنشطة المتعلقة بالاتفاقية وتقديم المعلومات عنها. وعلى وجه الخصوص، قدمت وحدة دعم التنفيذ إحاطات إعلامية إلى جهات التنسيق الجديدة المعنية بنزع السلاح وإلى الزملاء في مجال نزع السلاح والطلاب الزائرين، واستجابت لطلبات شركاء خارجيين لإحاطات إعلامية مصممة خصيصاً عن الاتفاقية وبروتوكولاتها.

26- وبقيت وحدة دعم التنفيذ على اتصال منتظم بكثير من المؤسسات الأكاديمية، وكذلك بالمنظمات غير الحكومية بشأن المسائل المتصلة بتنفيذ الاتفاقية وبروتوكولاتها. وبقيت أيضاً على اتصال منتظم بمجموعة واسعة من المنظمات الدولية التي لها صلة بالاتفاقية، وتشارك بنشاط في عمليات هذه المنظمات وجهودها في مجالي التوعية بالاتفاقية وتنفيذها.

- 27- ودُعي أعضاء وحدة دعم التنفيذ إلى المشاركة كمتكلمين في نسخة عام 2024 من الدورة التوجيهية في مجال نزع السلاح التي تُشارك في تنظيمها مكتب الأمم المتحدة لشؤون نزع السلاح ومعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح. وتهدف هذه الدورة إلى تعريف الوفود الجديدة بقضايا نزع السلاح وعدم الانتشار وتحديد الأسلحة وآلياتها الموجودة في جنيف.
- 28- وشاركت وحدة دعم التنفيذ في اجتماعات للتسيق مع وحدات دعم التنفيذ الأخرى الكائنة مقارها في جنيف (اتفاقية الأسلحة البيولوجية، واتفاقية الذخائر العنقودية، واتفاقية حظر الألغام المضادة للأفراد) من أجل تحديد أوجه التآزر الممكنة والنهج المشتركة إزاء المسائل الإجرائية ومجالات التعاون الممكنة.
- 29- وتشارك وحدة دعم التنفيذ أيضاً في الاجتماعات الشهرية لفريق الأمم المتحدة المشترك بين الوكالات المعني بتسيق الإجراءات المتعلقة بالألغام، وتقدم إحاطات إعلامية إلى الفريق بشأن التطورات ذات الصلة فيما يتعلق بالبروتوكول الثاني المعدل والبروتوكول الخامس.
- 30- وواصلت وحدة دعم التنفيذ تقديم الدعم في مجالي تنظيم وعقد حلقات عمل إقليمية بشأن تحقيق عالمية الاتفاقية في إطار قرار مجلس الاتحاد الأوروبي 1694/2021 لدعم الاتفاقية المتعلقة بأسلحة تقليدية معينة. وأسهمت وحدة دعم التنفيذ كذلك في وضع مواد للتوعية بالاتفاقية بموجب القرار ذاته.

ثامناً - الأعمال المقبلة

- 31- في عام 2025، ستسعى وحدة دعم التنفيذ إلى توسيع نطاق العمل المنوط بها لدعم الأطراف المتعاقدة السامية، بناءً على طلبها، في تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولاتها والمساهمة في تعزيز الطابع العالمي للاتفاقية والبروتوكولات الملحق بها، من خلال تقديم المشورة والدعم المخصصين للأطراف المتعاقدة السامية وتطوير الأدوات والخدمات اللازمة لتعزيز التنفيذ العملي للاتفاقية وبروتوكولاتها على الصعد المحلي والإقليمي والدولي. وستواصل الوحدة أيضاً العمل بشكل وثيق مع المسؤولين في هذه المجالات لدعم ولاياتهم، وستعزز عملها مع شركاء الأمم المتحدة الآخرين والمجتمع المدني والأوساط الأكاديمية، من أجل دعم الأطراف المتعاقدة السامية في تحقيق أهداف الاتفاقية وبروتوكولاتها. وللقيام بذلك، ستعتمد الوحدة على الدعم المستمر من جانب الأطراف المتعاقدة السامية.